



## TERMINOLOGI

U Glosa verba-lista es ge-basi holo epi skience Terminologi. Omni landa luktas te mega mu pluto. Pe akti u-ci per aplika Skience e Teknologi. Plu-ci es komplexi; e mu uti u komplexi lingua — Terminologi. Id es fo importa; ke u loka Terminologi developo ko plu Terminologi de plu hetero landa. Seqe-co, poli persona stude u tema in singu landa. Mu ne ski; mu stude e developo Glosa; pro qì na senti mega gratia.

Ex politika e sociali vide-punkta pe pote divide plu lingua in bi speci:

- 1/ LGU, U Lingua de Generali Utii, e
- 2/ ML, u Minoriti Lingua.

Poli ML in munda. U developo de u loka Terminologi depend ex kura ge-dona a developo u generali loka lingua. Te logi e stude u-ci na pote stude u kaso de Termkat u terminologi mero de un Autonomi Krati de Katalonia.

1. In munda kontextu singu lingua es un ML. Zero lingua es ge-dice per u majoriti de plu persona epi Geo i,e, 2,500,000,000

2. Plu lingua ge-dice per mikro numera de persona, posi mei de 10 miliona, es ma boni-fortuna de plu hetero lingua ge-dice per mega demo. Eg. Katalonia habe ma boni-fortuna de exempla Persia alo Swahili.

3. Plu lingua ge-dice per demo in plu landa ko ma alti gradu de developo, es minus u Terminologi skema.

Mu ne stimula u Terminologi Skema; qì es ge-expekte per plu ML. U-ci es u kaso de English.

Id importa de logi; ke u lingua es posa u LGU in mo landa, sed id fu es un ML in hetero landa. Exempla, Espaniol in US, alo Korean in Cina.

Espaniol es u lingua de Espania. Plus, tri hetero lingua es plu Krati-lingua in tri autonomi regio intra Espania;—

Katalan in Katalonia, Valencia e plu Balearic Insula.

Basque in Basque landa e Navarre, e Galician in Galicia.

Mei de 7 miliona persona dice u non-Kastilia lingua.

Tri-ci lingua pa du developo tem plu ultima tri anua plu instituti pro developo de Terminologi in singu regio.

Espaniol es ge-dice per panto-Espania demo.

Katalan es u lingua qì gene un holo gramatika revolutio a komence de cent anua bi-ze. Mei de u semi de demo de Katalonia, Valencia e plu Balearic Insula dice id. Sed 75% demo logi id. U gradu de kultura es alti; e id habe a lingua e literari traditio iso paleo de u-la de France e Espania. Id fu es interesse de vide como mu skema u qestio de Terminologi.

Basque gene dice per mosu-deka de demo de Basque landa e Navarre. U lingua e literari movimento pa komence in cent-anua 19. Id pa es mero de Romantika Movimento. Basque es u maxi paleo Euro-lingua, es u fascina misteri, sed nuli kron pa es u lingua de Skience e Teknologi. U face de Industri pa acide in espaniol. Basque habe u numera de plu dialekta; qì ne pote logi alelo. Pe tenta uni plu-ci infra nima batua, qì semani 'ge-uni'. U Basque krati stimula u demo de uti euskera batua, qì gene uti pro Terminologi. U Basque

Terminologi Instituti habe u nima Euskalterm. Un enomero numera de plu termi e glosari pa gene traduce ad-in batua.

**CINA.** Proxi 80 minori lingua gene dice in Cina.

Pe developo Terminologi in Cina ko plu medio seqe.

In poli kaso u loka Terminologi gene developo per plu loka persona. Eg. u kaso de Ulghur, u lingua de u Turkik demo in Xinjiang. Pe publika plu eduka, skience e tekno bibli in Ulghur, e pe introduce plu neo termi holo tem.

Sembla, u maxi numera de plu-ci neo termi gene prene ex plu hetero lingua.

**KATALONIA** Termkat pa gene krea in 1985 per un autonomo krati de Katalonia; e akorda u konstituti Termkat nece akti plu seqe-ra;

\* Skema e ko-ordina terminologi recerca.

\* standardi plu Katalani termi.

\* Krea plu Katalani termi e plu data banka ko plu equivalu termi in plu hetero lingua.

\* Publika u krati terminologi.

\* Establi plu mode pro komposi de plu vokabulari.

\* Eduka plu specialisti in Terminologi.

\* Establi plu neni ko plu interatio societa; qì recerca in Terminologi.

Termkat dona info de Katalana lingua e Terminologi.

*Holo-ci Terminologi aktivis es fo-interese pro Glosa;*

*Pro plu pre artikla de Terminologi vide PGN 35, 45 de Grek e latino in Indonesia; e 37 de Infoterim.*

# EURO-TERM

Europa kon id multi lingua e kultura pa elekti Linguisti Pluralismo. Mu dice; multilinguismo stimula un imagina e auxi plu persona cepti plu neo idea.

Cirka 1,500 translati-pe e 450 interpreta-pe pro Komunita media panto di inter plu grafo-pe e plu lekto- e audi-pe. Kron tu adi plu difere Komunita Instituti, u numera de translati-pe eqa cirka 3,000.

Akorda u nu-pa recerca u translati-pe spende 45% de fe/an tem in recerca in Terminologi.

Plu textu ge-cepti per plu Komunita Instituti aplika rekti a plu ordinari civi e societa in plu Membra Stato. Un akti de Komunita lega nece gene translati ad-in singu-mo de plu natio lingua. Plus-co, un EK tena u demokrati principio; ke singu Euro civi nece pote participa in vita e plu aktivi de EK. Ex 1986 EK inklude mo-bi landa ko nona oficiali funktio lingua.

Un EK nece facili komunika inter id plu instituti e pan Euro-civi. Plu translati e interpreta ergo-pe es u maxi mega in munda. Plu profesio translati-pe eqa plu importa nexi in katena de transfero de ski. Plu teknologi kresce rapidi; e pe pa nece krea multi ge-speciali

terminologi. Plu-ci neo speciali lingua inklude a-nu 3000 difere tema (subjecti), e 6 miliona termi in singu lingua.

Terminologisti ne solo translati. Mu, plus, dona konsili pro grafo plu textu. Mu pa komposi multi glosari kon un auxi de multi specialisti in multi kampo.

Plu translati-pe nece habe plu multilingua e mono-lingua lexikona, e plu terminologi data-banka.

Panto Euro-civi enkontra u linguafragma tem bio. Un EK merkato habe 320 miliona konsume-pe; qj klu nu senti u fragma. Na nece klasti id.

## MULTI PERSONA SINDROMA

U sti-interese psikologi fenomena es MPD, Multi Persona Disorder. Id es u sindroma in qj bi alo ma separa persona eko in mo soma. U viktima de u-ci pato freqe habe zero konski de mu konditio. Mu ne ski; ke krati de mu soma alterna inter plu hetero sub-persona. Sed, mu senti; ke mu habe u speci amnesia, alo konfusi. Maxi numera pato-pe habe ex ok a mo-tri persona; e oligo supra-multi-persona pote habe ma de mo centi sub-persona.

97% kaso habe un histori de forti infantil-tem trauma; freqe forti fisik e sexu mal-uti. Ex-co multi recerca-pe kredi; ke, pos, u multi-persona sindroma es u mode de salva se ex psiko-klasti algia. Un algia es ge-divide inter plura persona. U-la es mo teori.

U pluso xeno punkta de MPD es; ke singu sub-persona habe id idio enkefa-unda. Frank Putnam, u National Institute of Health psikiatristi; qj stude u-ci fenomena; emfasi; ke u norma enkefa-unda forma ne muta, klu in plu stato de forti emotio.

Plus, plu sub-persona es forti ge-separa ex alelo. Singu sub-persona habe id idio pote, eva, e plu memo. Freqe, mu habe plu difere grafo-mode, racia, teknico-pote, e xeno lingua pote.

Plu extraordinari muta acide in mo MPD soma. Dr. Bennett Braum de International Society for the Study of Multiple Personality, in Chikago, pa stude u kasos; in qj panto sub-persona excepti mo pa es alergi a cokolata. Si u gina pa vora cokolata tem mo alergi sub-persona kratiti; fe pa developo u deino dermatitis. Sed, si fe subito pa sti u non-alergi sub-persona u dermatitis pa imedia pa komience ki ab; e fe pote vora cokolata minus limita.

Dr. Francine Howland, u Yale psikiatristi; qj terapi solo MPD, reporta de u fo xeno kaso. U MPD pato-pe pa visita u klinika ko mo oku ge-tumo per u vespa punge. Howland imedia pa sti veni un optalmologisti, qj ne pote veni pre mo horo. Un andro senti severi algia. Mo de plu alterna persona de u-ci andro pa acide es anestetik, an ne pa pote senti algia. Howland pa pote sti u-ci anesteti persona. Un algia pa sto imedia. Un oku-iatri veni, sed nu u turno es ab; e un oku norma.

Po brevi tem, anti-co, un anestetika persona lose kontrola de soma; e u prima persona veni versi, plus punge, tumo e algia. U fu-di an pa re-visita un oku-iatri; qj ne pa ski; u xeno MPD stato de pato-pe. Po terapi un andro, un oku-iatri telefono Howland. An es fo anxio. An imagina; an habe plu ilusio. Kron an gene ski de MPD; an es fo hedo; e mira u xeno de kaso.

Un MPD pato-pe pote, plus es narko; sed, kron u persona muta; an es imedia no-narko. Plus, mo persona pote habe u cikatrika, cisti, e laevo- e dextro-manu. U vide-pote muta ko persona; e u MPD pato-pe nece fero plura difere lenti.

Mo persona pote habe akromatopsi (color-blind); anti plu hetero persona vide plu kroma perfekti.

Mo MPD pato-pe ge-fero a pato-do kausa diabeti pa stupe plu iatri kron u no-diabeti persona subito pa veni.

Kaso un MPD pato-pe plu busti repara se fo-tako.

Tem mo persona ergo, plu hetero persona pote somni!

In u nu-pa simposiu de u MPD sindroma, un MPD pato-fe ge-nima Anita pa reporta; fe pote repara se fo-rapidi ex plu mal-acide. Fe dice; fe pote repara se ex ali pato fo rapidi; kausa fe uti un imagina teknika; fe nima Paralleli procesi. Tem mo Anita ergo, plu hetero Anita pote spende 24 horo medita; e imagina boni-sani.

Si u Psiko pote sti boni- e mali-sani; qo-ka plu ordinari persona ne pote akti iso? Feno, panto-ra es pos!

MPD syndroma tena plu importa indika, monstra u via avanti ad ortodoxi medicina. Komo na pa reporta in pre-PGN oligo moderni iatri ne dice; "Tu an-fili habe dermatitis (alo ali hetero pato)". Vice-co mu dice "Tu an-fili akti dermatitis". U fu-iatri fu solo auxi na de repara se.

# SOLA KEM NO-POLUTI

U geo inklude solo u limita quantita de fosili ergo-ma; e na uti id rapidi. U dura busti de fosili ergo-ma muta u klima. U busti ex bali karboni dioxide ( $\text{CO}_2$ ); e id es u-ci; qì sti u termo-do efekti. Na nece detekti u neo origi de energi – sati pro holo globa; e id nece ne poluti u peri-lo.

Na pote muta sola energi ad elektro; sed, u-ci ne es u solutio a globa problema; kausa plu loka; topo es dura e mega sola, exemplo in deserta; es fo-tele ex plu mega centra de demo e industri. Elektro energi es fo-funktio; sed, pe ne pote stora id in mega qantita.

U maxi boni idea a-nu es muta sola-energi a kemi-ma. U-ci es facili de stora, e facili de transporta. Pe pote stora id in gasi, liqui alo solidi fisio.

U sola pote don a na u-ci speci dura e no-poluti energi

Pleisto experimenta de muta sola-energi a kemi-energi, a nu, koncentra epi hidrogen. Id es no-gravi, busti facili; e pe pote face id facili per elektrolisi de hidro. Plus, pe pote stora, transporta e mite id fo-tele. Kron pe busti id; id produce hidro; seqe-co, zero poluti. Anti-co, pe nece gene un elektro pro elektrolisi ex no-poluti origi, ex sola, venti alo hidro.

Norge produce hidrogen per hidroelektro, i.e. per sola-energi; sed, pe uti id pro sintesi de  $\text{NH}_3$ , ammonia, ne pro energi.

Pe recerka; te detekti un hetero mode de gene hidrogen.

U maxi promise origi nu es Biomasi; qì gene produce per sola energi dia fotosintesi in plu klorofito. Kron organika-ma; qì inklude karboni gene termo a 700 a 900 gradu Celsius in absenti de aero,

sed in vapo; id dekomponi; e dona u gasi mixa de hidrogen e  $\text{CO}_2$ ; karboni dioxide. U mixa habe u baso termo-dona valo; sed id es sati pro face vapo alo elektro.

Maxi gravi es u faktu; u kompositi de u gasi-mixa pote gene kontrola; te produce singas (alo sintesi gas), so ge-nima kausa pe pote sintesi multi materia; eg. plu liqui energi-ma, eg. metanol e gasoline plus puri hidrogen.

Pe gene u sola energi pro u-ci e plu hetero procesi per taxo de plu spekula.

Pe face multi experimenta te gene energi ex sola, minus poluti u peri-lo; e id es sura; ke mo alo ma mode fu sucede in proxi fu-tem.

## ETI-NOTA

BUSTI, line 3. burn as in the English comBUSTion.

The IE. root is USTA, burn

The B comes fr the fusion of 2 L prefixes, COM- together and AMBI both; so burn on both sides. The B is also euphonic.



pa face un idio-sko-fa pro mu."

U resulta es un emfasi epi anti-cirkulatio-pe, auxi plu ordinari civi, ge-lose infanti, plu krimi-pe; e plu telefonii konversa ko Euro polica, e plu relatio-pe de plu mal-acide viktimi. Twist dice de u kaso de France truka ago-pe; qì pa age ultra rubi lumi. An pa akti norma; e pretende an ne logi. Sed, u polica-pe epi topo pa radio a France dice kon ergo-pe; poi pa don u mikrofoni ad age-pe; qì ne pa pote salva se; e pe pa explika an anti-akti.

E qo de plu studenti qì habe zero ski de lingua? Lamb dice; "Na habe u seri de plu setima-fini sko; qì auxi mu de loka paci ad-in ali konfusi acide. Na emfasi un importa de simpati komunika".

Chief Superintendent Twist previde u fu-scenario; topo panto polica-pe in London fu pote komunika in un hetero lingua. Posi panto polica-pe fu nece pote dic un xeno lingua. An dice de um enorme profito ex inter-komunika in Europa; e an kredi; plu internatio krimi-pe a-nu pote gene profito ex Euro lingua-konfusi. An dice "Na nece es ante. U Barking skema es solo u

komence; sed id es fo-importa. Posi na in Est London es plu proto-pe de u reali internatio polica. Mi previde u fu-tem kron plu kambio inter plu Euro-polica fu es komuni."

Twist dura dice; "A-nu un Interpol qestio pote dura oligo seti-mana. Imagina u fu-kaso; kron un ordinari polica-pe pote konversa imedia epi-topo kon hetero Euro-polica-pe. U detekti-rati fu es enormo." Twist previde u di kron u UK polica-pe fu pote gene un extra-landa ergo.

Ad u-ci momenta na habe u polica-pe dura ergo in Deutsche BKA (U Deutsche eqivalu de FBI); e na habe u France polica-pe dura ergo in New Scotland Yard. Sed, a fini na fu nece habe plu ofici-pe panto-lo in Europa.

Holo-ci pre postula un alti gradu de multilingualismo, e ci in Barking na face plu prima gradu.

E Chief Superintendent habe u fini verba de u Kanali Tunela. Id fu duce plu centi kilo persona a UK per tren e vagona. Panto mero de landa fu gene influ. "Si na volu doni u boni servi a panto-pe na nece pote konversa per multi lingua. Na Barking Skema es u komence de na neo rola in Euro-polica dina"

## U EURO POLICA-DINA

Si tu es un Englanda polica-pe; como dice in France lingua "You're nicked"? ("Tu es ge-kapti"). Qod tu sio dic a France-pe es; "Mi reporta tu de u cirkulatio anti-lega akti". E u-la deklara sio habe valo in tribuna ex Athena ad Edinburgh.

U-ci explika un entusiasmo de Chief Superintendent Peter Twist, Euro-liaison Officer pro Metropolita Police, East London Area; kausa plu ofici-pe in u-ci area gene ski de plu Euro-lingua. Ad u-ci kron plu-ci es France, Deutschland e Espania; kausa Est London fu inklude plu Kanali Termina a Stratford; qì gene kruci per plura arteri ruta ad-in e ex Metropolis ex plu Kanali portu.

60+ polica-pe gene 20 seti-mana bi-horo sesio ex plu doci-pe de Barking College of Technology. Mu stude nece konversa ko plu Euro-civi, krimi-pe e ge-lose infanti.

Plu-ci polica-pe lice visita plu klasi duranto ergo-tem. U sko preci es £135; e mu auto nece paga 60%.

U Senior Lecturer of Business and Management a Barking es Paul Lamb; qì dice "Na pa examina u problema; e pa decide; vice dona u ge-establi kursu a plu polica-pe; na

# Glosa

## Η νέα μας γλώσσα;

Της  
ΑΓΑΘΑΣ ΖΑΡΑΚΟΒΙΤΟΥ

The Greek newspaper Eleuthero Typia (free press) of the many press cuttings from all parts of the world which have reached us, gave one of the best and most detailed account of Glosa.

It seems a good opportunity to show how a knowledge of the Glosa vocabulary can help anyone to quickly get a reading knowledge of Greek. And then from there a truly motivated person could soon get fluent in the language.

We have underlined many of the Greek words in the text which are recognizably the same (ignoring the affixed flexions of course) as the Glosa words.

Because of the Greek alphabet many English people may be put off even attempting to learn the language. But playing about with the letters and pronouncing them aloud will make you familiar with them within 30 minutes. Many of them occur in mathematics and so many of them are already familiar.

Below is a very brief outline of the Greek alphabet, with the names of the letters

First comes the name of the letter, then the capital, and lastly the small letter.

alfa	A	α	as in mAt
vita	B	β	Victor
gamma	Γ	γ	tuG
delta	Δ	δ	THis
epsilon	Ε	ε	pEn
zita	Z	ζ	Zoo
ita	Η	η	mEEt
thita	Θ	θ	THick
yiota	I	ι	mEEt
kapa	Κ	κ	Keep
lambda	Λ	λ	Love
mu	Μ	μ	Move
ni	Ν	ν	Nut
ksi	Ξ	ξ	foX
omikron	Ο	ο	tAUT
pi	Π	π	Pot
ro	Ρ	ρ	Reap
sigma	Σ	σ	Seat
taf	Τ	τ	Tap
ipsilon	Υ	υ	mEEt
fi	Φ	φ	Fate
khi	Χ	χ	Hot
psi	Ψ	ψ	laPSe
omega	Ω	ω	tAUT
VOWELS			as in Glosa.

The above names of the letters give a rough indication of their pronunciation. If you are really interested, best get a book on Modern Greek.

This nice headline in EleutheroTypia (The Free Press) of May 25 transliterated reads;

U NEA MAS GLOSSA, which literally translated means; THE NEW OUR LANGUAGE

In Greek Glosa is feminine noun, so the adjective which describes it must also have a feminine ending. The masculine Greek for 'new' is NEOS, which changes to NEA when describing a feminine noun. There is the English word ELLEUTHEROMANIA.C. Eleuthero is cognate with Latin LIBER and German LEUTE, people.

A very good little introduction to modern Greek is "Colloquial Greek" by Katerina Harris, pub. by Routledge.

Colloquial Greek is also called Demotic (popular) Greek. Official Greek is called Katharevousa. Demotic Greek comes straight from Ancient Greek and the difference between the two is very slight.

All alphabets have a common origin. The use of symbols started about 5000 years ago among Semitic peoples who had some knowledge of Egyptian hieroglyphs.

Colloquial Greek is not difficult to learn, and you very quickly get used to the letters.

The object of the Greek pages in PGN is not to provide a textbook course in the language, but to show how useful Glosa is in acquiring a good idea of any of the Euro-languages of Indo-European origin in an interesting way. English speakers are lucky in that their language consists of a mixture of German, Latin and Greek.

- Χίλιες λέξεις που προέρχονται από τα ελληνικά και τα λατινικά μπορούν να αλλάξουν τον κόσμο
- Χωρίς γραμματική σπάνε το φραγμά της επικοινωνίας λέει ο Ρον Κλάρκ, δημιουργός της Glosa

## TRANSLITERATION

Chilieis lexeis pou proerchontai apo ta ellinika kai ta latiniaka mporryn na allaxoun ton kosmo Choris grammatike spane to phragma tes epikoinonias leei o Ron Klark, demiurgos tes Glosa

## GLOSA

kilo lexi qi  
veni ex  
Heleni e  
latino pote  
muta u kosmo.  
Minus gramatika  
mu fu klasti plu  
fragma a komunika  
dice Ron Clark,  
demiurge de Glosa.

## Σημαντικότερα τα ελληνικά

Η ρωσική και οι σλαβικές γλώσσες χρησιμοποιούν επίσης αρκετά συχνά τις ελληνικές ρίζες. Λέει για την ελληνική γλώσσα: «Με διαφορά είναι η πιο σημαντική για τη διεθνή επικοινωνία. Υπάρχουν 30 εκατομμύρια επιστημονικοί όροι. Το μεγαλύτερο ποσοστό απ' αυτούς είναι ελληνικοί».

Ο οργανισμός Glosa (GEO), του οποίου γενείται, φιλοδοξεί να κάνει τη γλώσσα πιο γνωστή στον κόσμο, να παρέχει πληροφορίες στο κοινό και στους ειδικούς σε παγκόσμια κλίμακα και να προωθήσει τη διδασκαλία της Glosa στα εκπαιδευτικά ιδρύματα. Με την κ. Ashby εκδίδει ένα μηνιαίο φύλλο για τους οπαδούς της γλώσσας. Με τη βοήθειά τους έχει ολοκληρώσει λεξικά Glosa - γαλλικά, Glosa - ισπανικά, και Glosa - γερμανικά.

Η ανταπόκριση του κόσμου των τελευταίου χρόνου είναι αναπάντεχη. Κάθε μέρα λαμβάνει χιλιάδες γράμματα από όλη την Αγγλία, την Αμερική, την Ισπανία και την Γερμανία.

## Semantikotera ta ellenika

E posike kai oi slavikes glosses chre- simopoion epises arketa sychna tis ellenikes rizes. Leei gia ten ellenike glossa: "Me diaphora einai e pio spemanti- ke gia te diethne epikoinonia. Yparchon 30 ekatommyria epistemonikoi oroi. To megalytero pososto ap autous einai ellenikoi".

O organismos Glosa (GEO), tou opoion egeitai, philodoxei na kanei te glossa pio gnoste ston kosmo, na parechei plerophories sto koino kai stous eidikous se pankosmō klimaka kai na prothesei te didaskalia tes Glosa sta ekpaideutika idy- mata. Me ten K. Ashby ekdidei ena meniaio phyllo gia tous echei oloklerosei lexika Glosa - gallika, Glosa-ispainika, kai Glossa- germanika.

E antapokrise ton kosmon ton teleu taio chrono einai anapanteche. Kathe mera lambanei chiliades grammata apo olo ten Anglia, ten Amerike, ten Ispania kai ten Germania.

## Un importa de Helenika

Plu ruski e slavi glosa uti ,plus, freqe plu heleni riza. Mu dice de heleni glosa:  
"Ko plu mikro difere id es fo importa pro internatio komunika. Existe 30 miliona skience termi. Un enorme procenta de plu-ci es heleni / greko.

Un organiza Glosa (GEO) , aspiri de sti ma ge-ski Glosa in kosmo / munda, te dona info de koeno e specifika in panto klima e te promoti u doci de Glosa in plu eduka instituti. Ko Wendy Ashby gene publika u meno jurnal pro plu pro-pe de Glosa. Ko u-ci auxi-pe es gefini plu lexiko Glosa -français, Glosa espania, e Glosa-deutsche.

U koresponde maxi nu-pa tem es Singu di mu gene poli grama ex holo Anglia, Amerika, Espania e Germania.

ΑΓΓΛΙΚΑ	GLOSA	ΕΛΛΗΝΙΚΑ
all, every	pan	πάν
few	oligo	λίγο
the whole of	holo	όλο
aeroplane	aeropiana	αεροπλάνο
bag	saka	σάκα, τσάντα
basin	kratera	κρατήρας
bean	faba	φάσα
bed	kli	κλινη, κρεβάτι
bone	osteo	οστουνι
book	bibli, libra	βιβλίο
act (theatre)	drama	δράμα, θέατρο
treatment	terape	θεραπεία
stone	lli, litho	λίθος, πέτρα

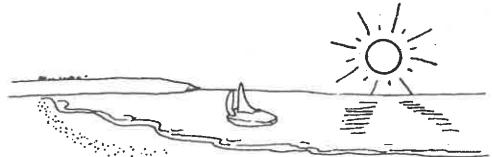
(Μερικές χαρακτηριστικές λέξεις της "γλώσσας" με ελληνικές ρίζες)

Oligo karakteristi lexi de glosa ko eleni rizo

- Petr oleum, to petrelaio, petra-έλαιον.
- Poly technic, to πολυτεχνείο.
- Bio graphy, η βιογραφία.
- Photo graphy, η φωτογραφία, η καταγραφή των φωτός.
- Finish, ήτο τέλος.
- Audio, ακούω.
- Video, βλέπω.
- Deino saur, ο δεινόσαυρος, δηλαδή τρομερή σαύρα.
- Parallel, δίπλα ο ένας στον άλλον, παράλληλον.
- Zoo, το ζώο.

Για τον αδριστο χρησιμοποιείται το pa, για τον μέλλοντα το fu (Fe canta = τραγουδάει, Fe pa canta = τραγουδησει, Fe fu Canta = θα τραγουδήσει).

# THE WAVES



The sun, risen, no longer couched on a green mattress darting a fitful glance through the watery jewels, bared its face and looked straight over the waves.

They fell with a regular thud. They fell with the concussion of horses' hooves on the turf. Their spray rose like the tossing of lances and assegais over the riders' heads. They swept the beach with steel-blue and diamond-tipped water. They drew in and out with the energy, the muscularity of an engine which sweeps its force out and in again.

The sun fell on cornfields and woods. Rivers became blue and many-plaited, lawns that sloped down to the water's edge became green as birds' feathers softly ruffling their plumes. The hills, curved and controlled, seemed bound by thongs, as a limb is laced by muscles; and the woods which bristled proudly on their flanks were like the curt, clipped mane on the neck of a horse.

In the garden where the trees stood thick over flower-beds, ponds, and greenhouses, the birds sang in the hot sunshine, each alone. One sang under the bedroom window, another on the top-most twig of the lilac bush; another on the edge of the wall. Each sang stridently, with passion, with vehemence, as if to let the song burst out of it, no matter if it shattered the song of another bird with harsh discord. Their round eyes bulged with brightness; their claws gripped the twig or rail. They sang, exposed without shelter, to the air and the sun, beautiful in their new plumage, shell-veined or brightly mailed, here barred with soft blues, here splashed with gold, or striped with one bright feather. They sang as if the song was urged out of them by the pressure of the morning. They sprang as if the edge of being was sharpened and must cut, must split the softness of the blue-green light.

Virginia Woolf

U sola, ge-ana, no-dura kumbe epi kloro kosina spasmo bali plu rari sagita dia plu aqa gema; nudi id facia; e skope rekti supra plu unda.

Mu kade ko uniformi bata, como plu hipo ungu epi gra. Mu spre es como u jeti de plu lance e asehai supra plu kefa de plu epi-hipo. Mu brosa u plage ko stali-blu e adama-aku aqa. Mu avanti e versi kon energi e muskula de motori; qi moti id dina in e ex.

U sola kade epi cere-agri e silva. Plu fluvi esce blu e poli-plika; plu kloe qi klinata ad aqa margina esce iso kloro de plu avi pina moli kine mu plu pluma. Plu buna, ge-kurva, ge-krati, feno ge-dina retro per korda, kom u poda es muskula ge-liga; e plu silva qi orto epi mu plu kosta es como plu kurta, ge-seka krini epi hipo kola.

In horti topo plu dendro sta densi supra flori-lo, stagna, e vitri-do; plu avi musika solo in termo sola. Mo avi musika infra kli-ka fenestra un hetero epi akro rami de siringa; un hetero epi mura margina. Singu avi pa kanta fortissimo, ko pasio, ko dina, como si te las u kanta plode ex, no-gravi si id pa klasti u kanta de hetero avi ko mali non-akorda. Mu plu rondo oku tumo ko lumi, mu plu ungu tena ramula alo raila. Mu pa kanta ge-exposi minus asila, ad aero e sola, dekora in mu plu neo pluma, ostraka alo katena makula, ci ge-baci ko plu moli ciano, ci ge-kriso, alo ge-stria ko mo radia pluma. Mu pa kanta como si u kanta gene urgo ex mu per presu de mana. Mu pa salta como si u margina de existe es ge-akuto e nece seka, nece skizo u moli de u blu-kloro lumi.

## A SANNE

Mero de poema a mi fe-fili Sanne.

Kron u munda volve ma no-tako  
E plu Sonia de termo-tem solv  
In luna lumi,  
dic a mi ke tu mi amo

In matina  
In vespera  
In noktu

Kron u tempestu voci ferocio extra,  
Tu ne este fobo de no-foto  
So, na es perfekti.

In bio  
In soma  
In menta

So, na es perfekti.  
Na ne pa gene no-vide.  
Glori!

S. A. Tosho

## AQA RESUSCITA

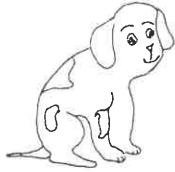
Profundi  
Mi merge in mari  
E este u frigi  
Peri mi soma.  
Fresko,  
E stimula,  
Anti kausti heli  
Qi pa flagra  
Epi mi bruno derma.

Poi, subito  
Mi surge veloci ana,  
Ple de hedo  
e neo vita.  
Ko retro salta  
Mi kumbe  
Qiesce,  
reposa,  
Epi undula surfacia.

Wendy Ashby

# PLU KANI

from "Three Men in a Boat" by Jerome K. Jerome.



Mi memo; mi pa es in atende-ka de Haymarket Stores mo di. Plu kani panto-lo, atende u versi de mu habe-pe; qi du boteka intra. Poli speci kani, mega, mikro, obesi, tenu; e bi mikro-ra; qi pa sembla ratu.

Panto-mu sedi la, tolera, boni, e pensi-ple. U solemi paci pa ple u kamera. Un atmo de tranquili, u grandi tolera - u speci gentili tristi pa ple u kamera.

U dulce ju-fe veni in, duce u qietu no-noce mikro fox-terier. Fe pa linqi an la, ge-katena inter u bulldog e pudel. An pa sedi skope peri se tem mo minuta. An skope ana ad cielo; e, judika

ex an expresio an pa du pensi de auto matri. An pa hiao. An skope peri a plu hetero kani, panto-mu silent, solemi, e digni-ple.

An skope u bulldog, somni a dextro. An skope u pudel, orto e aroga, a laevo.

Po-co minus monito, minus u mini provoka, an pa morda u pudel ante-poda, e un ulu de agoni pa soni dia plu quietumbra de atende-ka.

Sembla, u seqe de an prima experimenta fo place an; an pa elekti de dura; e sti konfusi panto-lo peri. An pa salta supra pudel; e fo viole u mega kani; qi pa vigi imedia; e komence u feroci e fo soni disputa ko pudel.

Po-co, foxi veni versi ad an auto-lo; e morda u laevo auri de bulldog; e tenta bali an ab; e u bulldog, u xeno ne-favo animali, pa bali se a panto-ra an pote veni a, inklude u kamera-pe; qi don ad u-la karo gluko foxterier un okasio de fru u no-ge-rupti milita kon iso-volu Yorkshire kani.

Ali-pe; qi ski u kani natura; ne nece gene dice; nu panto

kani in kamera pa du milita; como si mu plu kardia e domi pende ex batalia. Plu mega kani pa milita kon alelo; e plu mikro kani pa milita inter se; e pa ple mu plu libe momenta per morda plu poda de plu mega kani.

Un holo kamera es u pandemoni; e kakofoni. U poli-pe pa kresce extra in Haymarket, e questio alelo; qe, uno-pe gene cide? Plu andro veni ko plu pali e korda; e tenta separa plu kani; e pe pa sti veni plu polica-pe.

Meso pandemoni u-la gluko juve dama pa versi; pa kapti ana u-la gluko mikro kani (qi nu pa habe un expresio de u neo ge-nati agnu) ad-in fe plu braki, e osku an; pa questio an; qe an pa gene vulne; e qod plu-la deino mega kani pa du akti? E an pa presi se a fe; e pa skope ana ad-in fe facia ko skope; qi sembla dice "Oh, mi es ta hedo de vide tu itera. Porta mi ab ex u-la no-civili loka!"

Fe pa dice; plu persona de u stora ne debi permito plu mega feroci-ra como plu-la hetero kani sedi proxi u kani de plu civili-pe; e fe sio amo moti mu ante u lega.

## NEW GLOSA BOOKS

### 18 STEPS TO FLUENCY IN EURO-GLOSA

Authors: Wendy Ashby & Ron Clark  
3rd. edition, revised, 108 pages, paperback  
Published : September 1992  
ISBN 0 946540 15 2  
Price £8-95 + 75p p & p

**Contents:** Each step has sentences in parallel text showing how to use the Glosa Mechanics. Many exercises for translation practice from Glosa into English and vice versa. Samples of informal letters and useful phrases around a theme. Informative illustrations scattered throughout the book. Two vocabularies are provided, Glosa 1000 – English & 2000 most useful English words into Glosa 1000 Central Vocabulary.

**Readership:** This book is suitable for those who prefer to work systematically through exercises. Suitable for children from 12 years to adults.

### GLOSA SUMMARY

Price 50p + 25p p & p

Is an excellent eight page booklet giving a brief summary about Glosa and includes: Mechanics of Glosa and parallel texts demonstrating that Glosa can be used for all kinds of themes from scientific to literary. Derivations of some Glosa words are given. This booklet has been used as the basis of introductory talks about Glosa. A sample talk is available for teachers for use in schools.



### FRANÇAIS – GLOSA 1000

Authors: Wendy Ashby & Ron Clark  
Published: September 1992  
ISBN 0 946540 16 0  
Price £3-95 + 40p p & p

44 pages,  
paperback

This dictionary lists 1500 french words into Glosa 1000 Central Vocabulary. Includes Mechanics of Glosa plus phrases and article in parallel text.

### DEUTSCH – GLOSA 1000

Authors: Wendy Ashby and Ron Clark  
Published: September 1992  
ISBN 0 946540 17 9  
Price £3-95 + 40p p & p

44 pages,  
1st.edition  
paperback

This dictionary lists 2000 word German Basic Vocabulary into Glosa 1000 Central Vocabulary. Includes phrases and article in parallel text.

### ESPAÑOL – GLOSA 1000

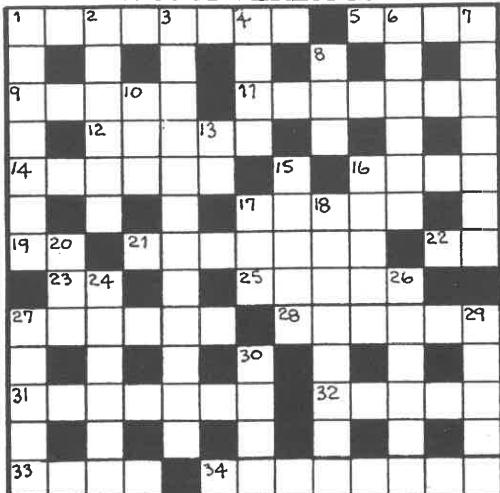
Author: Richard Burrows, MIL  
Published: October 1992  
ISBN 0 946540 18 7  
Price £3-95 + 40p p & p

44 pages, paperback  
1st, edition

This dictionary lists 2,000 most useful Spanish words into Glosa 1000 Central Vocabulary. Includes Mechanics of Glosa, phrases and parallel text.

## ENIGMA PAGINA

### KRUCI-VERBA 57



#### Vertikali

- 1 Pre numera-ra. 7      16 Greko kadavero. 5  
 2 Avari. 6      17 Planeta. 3  
 3 Kompasio. 12      18 Forti kloro. 8  
 4 Nomi. 4      20 Inter kloro e  
 5 Kerati mero oku. 24 Zoa e mode de  
 7 Psiko pikto. 7      26 Urani-pe qi  
 8 Sito qi tena      27 Inter ova e  
 mega proteina. 3      28 fero info. 6  
 10 Vide Latino aito      29 Insekti grega. 5  
 in Urtika nima. 3      30 U gina-nima Irene  
 13 Glosa de Français "nous". 2  
 15 Fibri-fa in soma.      31 Makropus gene  
 signifi u-ci. 4

Graf u Glosa verba infra singu English verba laevo.

Nexi mu kon alelo te face un hetero Glosa verba dextro. ?

EXEMPLA:

BRANCH + SHAPE, FORM = Resembling branches.

R A M I + F O R M A = R A M I F O R M A

HALF + A STROKE = Paralysis of only one side  
of the body.

GOLDEN + STONE = Topaz

PLACE + NAME = Place name of a region or  
language

PRE SOLUTIO: Piro-grafi. Ptero-kario

#### BOOK MARKERS

giving brief explanation about Glosa and GEO printed on card. Available in several languages: Glosa, English, Polish, Italian, Spanish, German, Dutch.

Price 10p each + postage

### PLU GLOSA NOTA

Preci inklude posta preci:

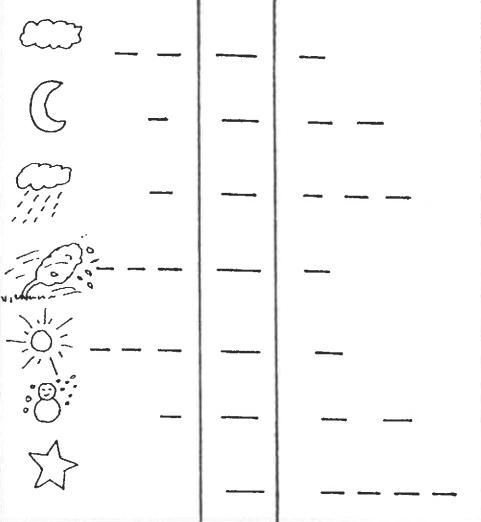
6 PGN intra Britain.....	£5-40
12 PGN .....	£10-80
12 PGN " plu hetero Euro-landa.....	£12-60
12 PGN USA, Afrika, Kanada, India...(aero).£15-00	
12 PGN " " "(mari).£12-60	
12 PGN Australasia.....(per aero).£15-60	
12 PGN " .....(per mari).£12-60	

Place mite PGN abona valuta in £ Sterling a  
plu redakto-pe; Ron Clark & Wendy Ashby  
Glosa, P.O.Box 18, Richmond,  
Surrey, TW9 2AU, BRITAIN.

## ENIGMA PAGINA

### ELEKTI U LITERA

Grafo plu nima de seti-ci klima verba. Plu litera in kolumni fu don u plus klima verba.



#### Vertikali

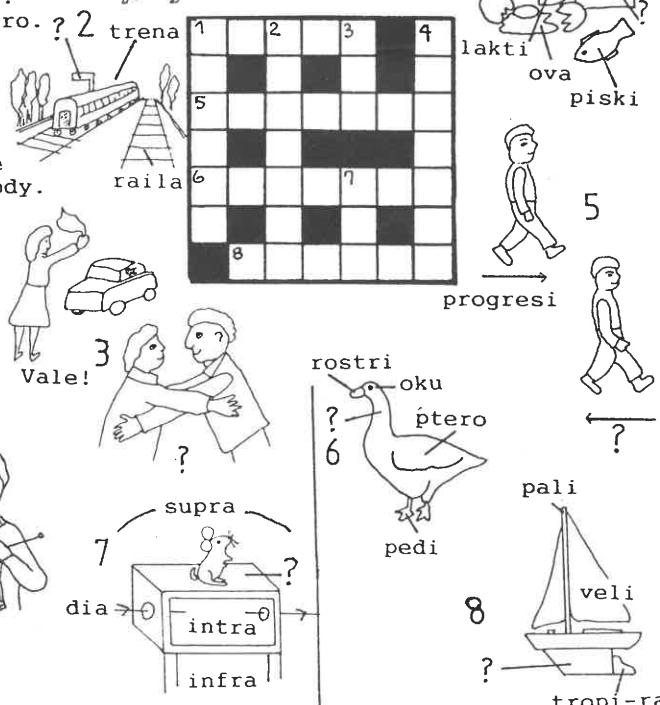
1



#### Horizontali



### PIKTO-VERBA 49



PLU PRE SOLUTIO: Kruci-verba 56. H: pelagi.  
 4, optima. 9, Dipelta. 10, glori. 11, nemato. 13,  
 tipo-me. 15, ami. 17, in. 18, interpreta. 21, elo.  
 22, koxa. 23, testifi. 25, rai. 26, ruina. 27, glu-  
 tino. 28, tri. 29, urani. 30, aqa. 31, avi. V: 1.  
 pedanti. 2, lipoma. 3, gelatino. 5, pigmi. 6, idolo  
 7, itinera. 8, Tai. 12, amila. 14, per. 16, vestiga.  
 19, postula. 20, elimina. 21, excita. 22, korpu. 24,  
 ikosi. 25, rati (raft). PIKTO-VERBA 48. H: 1,  
 serpula. 5, benzina. 6, ruina. 7, kanta. V: 1, suberi  
 2, runcina. 3, unita. 4, akanta. ELEKTI U LITERA:  
 Hepta. gloSa. Manu. olA. deRma. daUkus  
 kaSeta. = HOMARUS, lobster.